

## 1. DEFINITIONS.

- **“Prodalim”** means Prodalim Italia S.r.l, an Italian company, registered with the Register of Companies under VAT registration number: 266710506 or any of its subsidiaries or Affiliates.

- **“Supplier”** means the supplier named in the Order and/or Agreement, as the case may be.

- **“Products”** mean, among others, the perishable and non-perishable ingredients, raw material, food and/or beverages and/or similar and related products, in each case including by-products, that Prodalim purchase or may purchase from Supplier as described in the Order and/or Agreement, as the case may be.

- **“Agreement”** means any Order from Prodalim to the Supplier and these PGT&C (as defined below), together with any other written agreement between Prodalim and Supplier, including any amendments thereto.

- **“Order”** means the written purchase order or any other written order issued by Prodalim for the purchase of Products from Supplier, including any amendments thereto.

- **“Affiliate”** means any company within the Prodalim Group, including, without limitation, (i) any parent company of Prodalim Italia S.r.l, (ii) any subsidiary of Prodalim Italia S.r.l, (iii) any affiliate of Prodalim Italia S.r.l, or (iv) any partnership or other entity that is owned or controlled by Prodalim Italia S.r.l or any entity that owns or controls Prodalim Italia S.r.l, whether currently an affiliate, subsidiary or parent or subsequently becoming an affiliate, subsidiary or parent.

- **“PGT&C”** means the following General Terms and Conditions of Purchase of Prodalim.

## 2. PGT&C.

These PGT&C are an integral part of and regulates each Order and/or Agreement that Prodalim or any of its Affiliates issues, and/or to which Prodalim or any of its Affiliates is a party.

## 3. ACCEPTANCE OF PGT&C.

Since the Supplier has become aware of the existence of these PGT&C and has had the opportunity to receive a copy of these PGT&C, the Supplier hereby expressly ascertains, acknowledges, agrees and accepts the PGT&C. Without derogating from the foregoing, shipment of Products by Supplier constitutes acceptance of PGT&C and the terms and conditions set forth in any Order and/or Agreement, as the case may be. In any case, Prodalim's offer to purchase is always subject to Supplier's acceptance of PGT&C. Supplier's execution of an Order and/or an Agreement constitutes acceptance of PGT&C, and precludes Supplier's objection to any such terms and conditions and/or Supplier's inclusion of any different or additional terms or conditions except the ones expressly accepted by Prodalim in written amendment and signed by both Prodalim and Supplier before any such shipment. By accepting an Order and/or Agreement or by shipping Products in response to an Order and/or Agreement, Supplier agrees that Prodalim is not bound by and shall never be held bound by any general terms and conditions of Supplier that could be attached to any written acknowledgment, invoice or otherwise. All sections of the governing law that expressly or implicitly protect Prodalim and are not in conflict with any term hereunder are hereby incorporated by reference. These PGT&C, the Agreement(s) and the Order(s) contain all of the terms of the commercial relation between Supplier and Prodalim and supersede all prior oral or written representations, agreements and other relation between Supplier and Prodalim, and each of them may be only amended in writing signed by both Prodalim and the Supplier. In case of conflict between a provision of an Order or an Agreement and a provision of these PGT&C, the provision of the Order or of the Agreement, as the case may be, shall prevail. The issuance of an Order by an Affiliate shall constitute only such Affiliate's agreement. Therefore: (1) only the said Affiliate shall be bound by the terms of that Order and said Affiliate shall be the only beneficiary of all provisions of that Order; and (2) neither Prodalim nor any other Affiliate other than the specific Affiliate that issued the Order shall have any obligation or responsibility to Supplier with respect to the Products contemplated by such Order, including, but not limited to, the payment for the Products.

## 4. ORDER CANCELLATION.

Prodalim reserves the right to cancel an Order (or any part thereof) without penalty by written notice of at least 5 days before the delivery date (and after such date if Prodalim has reason to request adequate assurance of due performance and the said assurance (to the satisfaction of Prodalim) is not forthcoming within 10 days after Prodalim's request). In the case of any delayed delivery of the ordered Products, Prodalim may cancel the unreceived part of an Order at any time. If Supplier can fulfil its delivery obligation only by premium freight, Supplier will prepay such premium freight. If Supplier ships the Products before the shipment date or after an Order cancellation, Prodalim may, in its sole discretion, refuse the shipment, or accept such Products that shall be deemed non-conforming Products, according to section 6 of these PGT&C.

## 1. DEFINIZIONI.

- **“Prodalim”** significa Prodalim Italia Srl, società di diritto italiano registrata al Registro Imprese con partita iva: 266710506 o ogni sua sussidiaria o Affiliata.

- **“Fornitore”** significa il fornitore indicato nell'Ordine e/o nel Contratto, a seconda del caso.

- **“Prodotti”** significa, tra altri, ingredienti deperibili e non deperibili, materie prime, alimenti e/o bevande e/o prodotti similari e derivati, in ogni caso inclusi sotto prodotti che Prodalim acquista o potrebbe acquistare dal Fornitore, come indicato nell'Ordine e/o nel Contratto, a seconda del caso.

- **“Contratto”** significa ogni Ordine di Prodalim al Fornitore e le presenti CGA (come definite di seguito), insieme a ogni altro accordo scritto tra Prodalim e il Fornitore, inclusa ogni loro modifica/integrazione.

- **“Ordine”** significa l'ordine d'acquisto scritto o ogni altro ordine scritto formulato da Prodalim per l'acquisto di Prodotti dal Fornitore, inclusa ogni sua modifica/integrazione.

- **“Affiliata”** significa ogni società appartenente al Gruppo Prodalim, inclusa, a titolo esemplificativo e non esaustivo, (i) ogni capogruppo di Prodalim Italia Srl, (ii) ogni società controllata da Prodalim Italia Srl, (iii) ogni società collegata a Prodalim Italia Srl, o (iv) ogni forma di partenariato o altra entità che sia intrattenuta o controllata da Prodalim Italia Srl o ogni entità che detenga o controlli Prodalim Italia srl sia che, al tempo rilevante, sia una collegata, una controllata o una capogruppo o che successivamente diventi una collegata, controllata o capogruppo.

- **“CGA”** significa le condizioni generali di acquisto di Prodalim come seguono.

## 2. CGA.

Le presenti CGA sono parte integrante di, e disciplinano ogni Ordine e/o Contratto che Prodalim o una qualsiasi delle proprie Affiliate abbia formulato e/o di cui Prodalim o una qualsiasi delle proprie Affiliate sia parte.

## 3. ACCETTAZIONE DELLE CGA.

Dal momento che il Fornitore sia divenuto consapevole dell'esistenza di queste CGA ed abbia avuto l'opportunità di riceverne una copia, il medesimo fornitore espressamente accerta, riconosce, concorda ed accetta le presenti CGA. Senza che ciò implichi deroga a quanto appena sopra, la spedizione dei Prodotti da parte del Fornitore costituisce accettazione delle presenti CGA, così come delle condizioni e dei termini indicati in qualsiasi Ordine e/o Contratto, a seconda del caso. In ogni caso, ogni proposta di acquisto di Prodalim è sempre condizionata all'accettazione delle presenti CGA da parte del Fornitore. L'esecuzione da parte del Fornitore di un Ordine e/o ad un Contratto costituiscono accettazione delle presenti CGA e preclude qualsiasi eccezione del Fornitore a qualsiasi di queste condizioni generali, così come preclude l'inclusione di qualsiasi diversa condizione o termine, fatta eccezione per quelle che siano state accettate da Prodalim con documento scritto e sottoscritto sia da Prodalim che dal Fornitore precedentemente alla spedizione. Con l'accettazione di un Ordine e/o di un Contratto o con la spedizione di Prodotti in esecuzione di un Ordine e/o di un Contratto, il Fornitore accetta e concorda che Prodalim non è vincolata e non sarà mai considerata vincolata da qualsiasi condizioni generale del Fornitore che siano eventualmente allegati ad un qualsiasi riscontro scritto, fattura od altro. Eventuali paragrafi che riguardano la legge regolatrice del contratto che espressamente o implicitamente siano nell'interesse di Prodalim e non siano in conflitto con alcuno dei termini delle presenti CGA, s'intendono qui richiamate per relationem. Le presenti CGA, il/i Contratto/i e lo/gli Ordine/i costituisce/ono l'unica regolamentazione della relazione commerciale tra il Fornitore e Prodalim e annulla e sostituisce ogni precedente dichiarazione scritta o verbale, ogni precedente accordo o altro tipo di relazione tra il Fornitore e Prodalim, mentre ciascuno di essi (CGA, Contratto/i e Ordine/I) potrà essere modificato esclusivamente per iscritto, con sottoscrizione sia di Prodalim che del Fornitore. In caso di conflitto tra una previsione di un Ordine o di un Contratto e una previsione delle presenti CGA, prevalgono le previsioni dell'Ordine o del Contratto, a seconda del caso. La formulazione di un Ordine da parte di una Affiliata costituirà un accordo solamente in relazione alla ridetta Affiliata. Conseguentemente: (1) esclusivamente tale Affiliata sarà vincolata dalle previsioni di quell'Ordine e la medesima Affiliata sarà l'unica beneficiaria delle disposizioni dell'Ordine e (2) né Prodalim, né alcuna altra Affiliata diversa da quella specifica che abbia formulato l'Ordine, sarà obbligata o considerata responsabile verso il Fornitore in riferimento ai Prodotti di cui al citato Ordine, con riferimento esemplificativo e non esaustivo al pagamento del prezzo dei Prodotti.

## 4. CANCELLAZIONE ORDINI.

Prodalim si riserva il diritto di cancellare un Ordine (o una qualsiasi parte dello stesso) senza alcuna penalità, con un preavviso scritto di almeno 5 giorni prima la data della consegna (ed anche successivamente a tale data, qualora Prodalim abbia motivo di richiedere adeguata rassicurazione di un adempimento corretto e tale rassicurazione (nell'interesse di Prodalim) non pervenga entro 10 giorni dalla richiesta di Prodalim). In ogni caso di ritardata consegna dei Prodotti ordinati, Prodalim avrà in ogni tempo facoltà di cancellare l'Ordine nella parte non ricevuta. Nel caso che il Fornitore possa rispettare i termini della spedizione solamente attraverso il pagamento di una tariffa per spedizione prioritaria, il Fornitore è obbligato a pagare anticipatamente tale tariffa. Nel caso che il Fornitore spedisca i Prodotti prima della data di spedizione oppure dopo la cancellazione del relativo Ordine, Prodalim, a sua insindacabile discrezione, potrà rifiutare la spedizione o accettare i Prodotti spediti che saranno considerati come Prodotti non conformi, ai sensi dell'art. 6 delle presenti CGA.

## 5. PERFORMANCE.

Supplier shall duly perform Prodalim's internal rules and regulations, as shall be adopted by Prodalim from time to time ("Rules"). Consequently, the Products shall be produced, labelled, packaged, tested, delivered and sold in full compliance with the said Rules that the Supplier declares and acknowledges to ascertain and accept, as amended from time to time.

Supplier shall handover to Prodalim all necessary certificates under applicable Food Safety Regulations. In particular, Supplier shall handover to Prodalim the following: HACCP (mandatory), ISO22000 (mandatory), ISO9001 (optional), GMP (optional) and any other certificate required by all relevant governmental authorities. In any case, Supplier guarantees that Products are conforming with the following: Dir. EU 94/1962 and Italian implementing legislation, Dir. EU 12/2012 and D.Lgs 151/04, as modified by D.lgs. 20/2014 and with the following EU Regulations: 1169/11, 1829/03, 1830/03, 1881/06, 396/05, 1935/04, 2023/06, 10/11, as modified by reg. EU 213/18, 1895/05, 282/08. In the case of non-compliance of the said Rules, laws and/or regulations, Prodalim reserves the right to stop fulfilment of any Agreement and/or Order (or any part thereof) at once until the compliance can be re-established. Depending on non-compliant severity, Prodalim may terminate the Agreement(s) with the non-compliant Supplier and/or any Order(s) issued thereunder (or any part thereof).

In any case, Products that do not fully comply with the said Rules, laws and/or regulations shall be deemed to be non-conforming Products, according to section 6 of these PGT&C.

## 6. NON-CONFORMING - UNORDERED - UNSAFE - UNFIT PRODUCTS.

Non-conforming and unordered Products. Without limitation of different rights and remedies available, Prodalim may, at its sole discretion, (1) return to Supplier, at Supplier's risk and expense, unordered Products and/or Products that do not conform to the PGT&C and the Agreement(s) and/or Order(s), including shipping instructions and the agreed dates for shipment and delivery ("non-conforming Products"). In case of delivery of non-conforming Products, Prodalim may require Supplier either to refund the price or promptly repair/replace the non-conforming Products, at Supplier's risk and expense; (2) retain the non-conforming Products and set off losses and reasonable costs (such as of care and custody, transportation, inspection, receipt, recall etc.) against any amount due to the Supplier; or (3) repair or replace the non-conforming Products by services from a third party, and charge Supplier with the costs of such services. In case of delivery of unordered Products, Prodalim will hold such excess Products at Supplier's expense and risk for 10 days and await Supplier's instructions for disposition of the Products. If Supplier does not provide Prodalim instructions for disposition of such excess Products within the aforementioned 10 days period, Prodalim may use or dispose of such excess Products as it pleases and charge the cost of such disposition, if any, to Supplier. In no event shall Prodalim pay or be under any obligation to pay for excess Products used or disposed.

Unsafe and unfit Products. In case of delivery of unsafe and/or unfit Products, upon declaration of a governmental agency that any of the Products or any of the ingredient of the Products, or any material included in any packaging or if Prodalim, at any time, believes in good faith that any of the Products or any such ingredient, material or packaging (1) is adulterated or misbranded under the applicable law, rules or regulations, (2) fails to conform to an applicable standard or regulation issued, (3) doesn't conform with an applicable consumer product safety standard, (4) has a reasonable probability of causing health consequences, or (5) is otherwise unsafe or unfit for the intended use of the Products; in such case, without limitations of different rights and available remedies, (a) Prodalim or Supplier, as the case may be, shall immediately inform the other party by written notice about any such declaration and shall furnish copies of the said declaration and of all relevant documents; and (b) Supplier shall stop using the ingredient or material in the Products or in the packaging, as the case may be. In any case, if the reason for the declaration is Supplier's failure to produce the Products in accordance with Prodalim's specifications, Prodalim may refuse the Products and may terminate the Agreement (in whole or in part), without liability, by giving a written notice to Supplier, which shall be effective immediately upon its delivery.

## 7. BACKORDERS.

Suppliers shall not backorder any Products subject to an Order and/or Agreement without Prodalim's prior written consent. Supplier must pay all shipping costs related to a backorder. All backorders should receive the best pricing at either the time of the Agreement and/or Order or at the time of the shipment. These PGT&C apply also to Products on backorder.

## 8. RIGHT OF TEST AND INSPECTION.

Prodalim will have the right to test and/or inspect the Products and reject any non-conforming Products within 8 business days of receipt of the Products. The inspection will not affect Prodalim's right to revoke acceptance or pursue other remedies if non-conformities are discovered later, even if the discovered non-conformity/ies could have been discovered upon inspection. In the case that Prodalim rejects Products as non-conforming, the quantities under the Order will

## 5. ESECUZIONE.

Il Fornitore dovrà inderogabilmente rispettare i regolamenti e le disposizioni interne di Prodalim, per come siano adottate di volta in volta (le "Disposizioni"). Conseguentemente, i Prodotti dovranno essere prodotti, etichettati, confezionati/imballati, testati, consegnati e venduti in piena conformità con le Disposizioni, le quali il Fornitore dichiara di ben conoscere ed accettare, comprese le modifiche che siano apportate di tempo in tempo.

Il Fornitore è tenuto a consegnare a Prodalim tutte le necessarie certificazioni prescritte dalla normativa applicabile in materia di sicurezza alimentare. In particolare il Fornitore è tenuto a consegnare a Prodalim i seguenti certificati: HACCP (obbligatorio), ISO22000 (obbligatorio), ISO9001 (opzionale), GMP (opzionale), così come ogni altra certificazione richiesta dalle competenti autorità pubbliche. In ogni caso il Fornitore garantisce che i Prodotti sono conformi con la seguente normativa: Dir. UE 94/1962 e relative disposizioni italiane di recepimento, Dir. UE 12/2012, D.Lgs 151/04, come modificato dal D.lgs. 20/2014 e con i seguenti Regolamenti Europei: 1169/11, 1829/03, 1830/03, 1881/06, 396/05, 1935/04, 2023/06, 10/11, come modificato dal Reg. EU 213/18, 1895/05, 282/08.

Nel caso di mancato adeguamento alle ridette Disposizioni e alle predette leggi e/o regolamenti, Prodalim si riserva la facoltà di sospendere l'adempimento relativamente ad ogni Contratto e/o Ordine (anche parzialmente) immediatamente fintanto che l'adeguamento ai ridetti regolamenti e disposizioni non sia ripristinato. In ragione della gravità del mancato adeguamento, Prodalim avrà diritto di risolvere i/il Contratto/i pendente/i con il Fornitore inadempiente e/o qualsiasi Ordine correlato (anche parzialmente). Resta inteso che i Prodotti che non siano pienamente conformi alle ridette Disposizioni e alle predette leggi e regolamenti s'intenderanno come Prodotti non conformi, ai sensi dell'art. 6 delle presenti CGA.

## 6. PRODOTTI NON CONFORMI – NON ORDINATI – NON SICURI – NON IDONEI.

Prodotti non conformi e non ordinati. Senza pregiudizio di ulteriori diritti e possibili rimedi, Prodalim ha facoltà, a propria insindacabile valutazione, (1) di restituire al Fornitore, a rischio e costo di questo, Prodotti non ordinati e/o Prorotti che non siano conformi alle CGA, al/ai Contratto/i e/o allo/agli Ordine/i, incluso il caso di mancato rispetto delle istruzioni per la spedizione e delle concordate date per la spedizione e la consegna ("Prodotti non conformi"). Nel caso di consegna di prodotti non conformi, Prodalim ha la facoltà di richiedere al Fornitore sia di rifondere il prezzo sia di tempestivamente adeguare/sostituire i Prodotti non conformi, a rischio e costo del Fornitore; (2) di trattenerne i Prodotti non conformi, compensando la conseguente perdita ed i ragionevoli costi (ad esempio, costi di conservazione e custodia, trasporto, ispezione, ricezione, ritiro etc.) con qualsiasi importo dovuto al Fornitore; oppure (3) di adeguare o sostituire i Prodotti non conformi attraverso servizi di terze parti, caricando il Fornitore dei costi dei ridetti servizi. Nel caso di consegna di Prodotti non ordinati, Prodalim tratterà i prodotti in eccesso, a rischio e costo del Fornitore, per 10 giorni entro i quali attenderà istruzioni su come disporre di tali beni. Nell'eventualità che il Fornitore non fornisca a Prodalim istruzioni sulla disposizione di tali Prodotti in eccesso entro gli indicati 10 giorni, Prodalim avrà la facoltà di impiegare o disporre di tali Prodotti in eccesso come meglio riterrà, imputando gli eventuali costi della loro disposizione a carico del Fornitore. Resta inteso che Prodalim in nessun caso pagherà o sarà altrimenti tenuta al pagamento dei Prodotti in eccesso dei quali abbia fatto uso o dei quali abbia disposto.

Prodotti non sicuri e non idonei. Nell'eventualità di consegna di Prodotti non sicuri e/o non idonei, qualora sulla base di un provvedimento di un'agenzia pubblica un qualsiasi Prodotto o un qualsiasi ingrediente del Prodotto o un qualsiasi materiale contenuto nel packaging sia da ritenersi, o comunque qualora Prodalim, in qualsiasi momento, in buona fede ritenga che un qualsiasi Prodotto o un qualsiasi suo ingrediente, materiale o confezionamento sia (1) non genuino o irregolarmente etichettato, secondo la normativa e la regolamentazione applicabili, (2) non conforme ad uno standard o regolamentazione applicabile, (3) non conforme ad un qualsiasi applicabile standard di sicurezza per il consumatore (4) abbia un ragionevole margine di probabilità di produrre conseguenze sulla salute oppure (5) sia altrimenti non sicuro o non idoneo per l'utilizzo cui è destinato il Prodotto; in tali casi, senza pregiudizio di ulteriori diritti e rimedi adottabili, (a) Prodalim o il Fornitore, a seconda del caso, è obbligata ad informare immediatamente l'altra parte, per iscritto, circa qualsivoglia delle indicate dichiarazioni ed è obbligata a fornire copia delle stesse e di tutta la inerente documentazione e (b) il Fornitore è obbligato a cessare l'impiego del/degli ingrediente/i o del/i materiale/i nel Prodotto o nell'imballaggio/confezionamento, a seconda del caso. In ogni caso, nell'eventualità che il motivo della denuncia sia il non corretto adempimento da parte del Fornitore all'obbligo di produrre in conformità alle specifiche di Prodalim, quest'ultima avrà facoltà di rifiutare i Prodotti e di risolvere il Contratto (in tutto o in parte), senza alcuna responsabilità, con avviso scritto al Fornitore che sarà efficace immediatamente al tempo del ricevimento.

## 7. ORDINI ARRETRATI.

In mancanza di previa autorizzazione scritta di Prodalim, il Fornitore non dovrà comprendere merce di cui non abbia disponibilità in magazzino, in relazione a un Ordine e/o Contratto (ordine arretrato). Ogni ordine arretrato dovrà essere al miglior prezzo tra quello del tempo del Contratto e/o dell'Ordine e quello della spedizione. Le presenti CGA si applicano anche ai prodotti di cui ad ordini arretrati.

## 8. DIRITTO DI TESTARE E ISPEZIONARE.

Prodalim avrà diritto di effettuare test e ispezionare i Prodotti e rifiutare i Prodotti non conformi entro 8 giorni lavorativi dal ricevimento degli stessi. L'ispezione non limiterà il diritto di Prodalim di revocare l'accettazione o di accedere ad ulteriori rimedi qualora mancanze di conformità siano scoperte successivamente, anche nel caso che la/e mancanza/e di conformità avrebbero potuto essere scoperte con l'ispezione. Nel caso che Prodalim respinga alcuni Prodotti come non conformi, le

automatically be reduced unless Prodalim otherwise notifies to Supplier. Supplier shall not replace quantities rejected without a new Order from Prodalim. Non-conforming Products will be held by Prodalim at the disposal of Supplier at Supplier's risk and cost. Payment for non-conforming Products shall not constitute an acceptance thereof or a limit to Prodalim's right to any available remedy, and shall not relieve Supplier's responsibility for defects (including apparent defects). The Supplier shall perform reasonable amounts of testing and inspection with respect to each shipment of the Products to ensure the Products comply with the requirements of the Order and/or Agreement, as applicable. Testing methods and procedures shall conform to the standards that Prodalim provides to Supplier and any applicable law or regulation of any competent governmental agency. Upon Prodalim's first request, Supplier shall immediately communicate to Prodalim a copy of the results of each test and/or inspection, and a certificate of analysis.

## 9. REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND GUARANTEES.

Supplier agrees, represents and warrants to Prodalim, its customers and assigns that from the date of the Order and/or Agreement, as applicable, the following declarations are correct and true: (1) Supplier has all necessary experience, qualifications, expertise, licenses, permits and certificates sufficient in all respects to perform its obligations under the Agreement and/or Order, as the case may be in accordance with applicable law, the Order(s)/Agreement(s) and industry best practice (the "Certifications"). Said Certifications are valid and effective, and Supplier guarantees that there is no current proceeding or potential proceeding or claim to revoke such Certifications; (2) Supplier is and, at the time of each delivery of the Products will be, solvent; (3) Supplier and/or its agents have not offered/given any reward, fee, gift or tip to any employee of Prodalim; (4) Supplier is and continue to be in compliance with all applicable laws, orders and regulations that prohibit discrimination against any employee because of race, colour, religion, sex, sexual orientation, gender identity, national origin, age, disability or the like; (5) Supplier refrains from providing products directly or indirectly to Prodalim's customers at a lower price than the price provided by Supplier to Prodalim for similar products; (6) the prices fixed and agreed on the Order and/or Agreement, as the case may be, are not higher than prices charged to other Supplier's customers for similar quantities and similar conditions; (7) Supplier is not performing the Agreement and/or the Order as an agent for any third party; (8) the Products and all materials furnished in connection with the Products are merchantable, of good material, workmanship and quality, fit for the purposes for which Prodalim intends them and free from defects; (9) the packaging conform to any specifications, standards, criteria, labelling or other requirements agreed in the Order and/or the Agreement, as the case may be, or as otherwise specified or agreed with Prodalim; (10) Products, their manufacture, packaging, labelling, branding and any services provided in connection with the sale of the Products comply with applicable law, regulations and standards. Supplier shall immediately offer to Prodalim copies of documents that Supplier receives from any sources suggesting, implying or indicating that the Products are non-conforming to the above said requirements; (11) Supplier has adequate quality, safety, and security procedures that will assure that the Products will comply with the agreed representations, warranties a guarantees; and (12) Supplier will, at all time, comply in all respects with Prodalim's Code of Conduct, as shall be in effect from time to time, which defines the principles and ethical standards for Prodalim's suppliers. Supplier's representations, warranties and guarantees shall be deemed to have been given not only to Prodalim but also to any of Prodalim's customers, Affiliates, its and their successors and assigns and to end-users of the Products. Supplier passes on to Prodalim, Prodalim's customers, Affiliates, its and their successors and assigns and to the end-users of the Products all representations, warranties and guarantees given to Supplier by those from whom Supplier purchased the Products.

The above said representations, warranties and guarantees are in addition to any other warranties under these PGT&C, the Order and/or the Agreement (as the case may be) or under any applicable law and each such representations, warranties and guarantees shall survive Prodalim's payment and/or acceptance and/or inspection of the Products and/or termination of any Order and/or Agreement. Supplier is responsible to offer Prodalim any information that is or could be necessary or helpful to comply with any applicable law and/or regulations concerning the Products.

## 10. CUSTOMER RETURNS.

If Prodalim has purchased Products for the purpose of resale and Prodalim's customers return any of the Products to Prodalim in consequence of any alleged defect or non-compliance with these PGT&C and/or the Order and/or the Agreement, as the case may be, then Prodalim may return such Products (or any part thereof) to Supplier as Prodalim shall deem fit and appropriate. Supplier will promptly accept the returned Products, pay all freight, fee, costs for shipping and handling and any other cost or expenses incurred by Prodalim in connection with the foregoing. Supplier shall give Prodalim full credit or cash refund, at Prodalim's sole discretion, for the price of the Products.

## 11. COUNTRY OF ORIGIN AND PLACE OF PROVENIENCE REQUIREMENTS.

Supplier warrants to Prodalim and declares that it complies (and shall at all times

quantità concordate nell'Ordine saranno automaticamente ridotte, a meno che Prodalim comunichi altrimenti per iscritto al Fornitore. Il Fornitore non potrà procedere alla sostituzione delle quantità respinte in mancanza di un nuovo Ordine di Prodalim. I Prodotti non conformi saranno messi da Prodalim a disposizione del Fornitore a suo rischio e a sue spese. L'eventuale pagamento di Prodotti non conformi non implica accettazione degli stessi o una limitazione dei rimedi a disposizione di Prodalim e non solleva il Fornitore dalla responsabilità per vizi (inclusi quelli palesi). Il Fornitore dovrà eseguire un ragionevole numero di test e di ispezioni in relazione ad ogni spedizione dei Prodotti al fine di assicurare che i Prodotti siano conformi con i requisiti dell'Ordine e/o del Contratto, a seconda del caso. I metodi e le procedure di effettuazione dei test dovranno rispettare gli standard che Prodalim abbia comunicato al Fornitore ed ogni normativa o regolamento applicabile, di qualsiasi competente pubblica agenzia. A semplice richiesta di Prodalim, il Fornitore dovrà trasmettere con immediatezza a Prodalim una copia dei risultati di ogni test e/o ispezione, a un certificato di analisi.

## 9. DICHIARAZIONI E GARANZIE.

Il Fornitore concorda, dichiara e garantisce a Prodalim, ai clienti e cessionari di questa, che a far data dall'Ordine e/o dal Contratto, a seconda del caso, le seguenti dichiarazioni sono corrette e veritiere: (1) il Fornitore dispone della necessaria esperienza, qualificazione, professionalità, autorizzazioni, permessi, sufficienti in ogni ambito per procedere nell'adempimento dei propri obblighi previsti dal Contratto e/o dall'Ordine, a seconda del caso, conformemente alla normativa applicabile, a quanto previsto dallo/dagli Ordine/i dal/dai Contratto/i e dalle buone pratiche di produzione (le "Certificazioni"). Le Certificazioni sono valide ed efficaci e il Fornitore garantisce che non sono in essere, né sono prevedibili procedimenti o istanze le quali abbiano scopo di revocare tali Certificazioni; (2) il Fornitore è e sarà al tempo di ogni consegna, solvibile; (3) il Fornitore e/o i suoi rappresentanti non hanno offerto/dato alcuna ricompensa, alcun compenso, alcun omaggio o mancia ad alcun dipendente di Prodalim; (4) il Fornitore è e sarà conforme a tutte le normative applicabili, provvedimenti e regolamenti che proibiscono discriminazioni contro i dipendenti in base alla razza, al colore della pelle, alla religione, al genere sessuale, all'orientamento sessuale, all'identità di genere, alle origini nazionali, all'età, alla disabilità o simili; (5) il Fornitore si astiene dal rifornire prodotti direttamente o indirettamente a clienti di Prodalim ad un prezzo inferiore rispetto al prezzo praticato dal Fornitore a Prodalim per prodotti analoghi; (6) i prezzi concordati e fissati nell'Ordine e/o nel Contratto, a seconda del caso, non sono superiori ai prezzi praticati ad altri clienti del Fornitore, per quantitativi simili ed in condizioni simili; (7) il Fornitore non adempie il Contratto e/o l'Ordine in qualità di agente di alcuna parte terza; (8) i Prodotti ed ogni materiale fornito in connessione con la fornitura dei Prodotti sono commerciabili, composti di buoni materiali, di buona manifattura e qualità, idonei all'uso che Prodalim intende farne e privi di vizi; (9) Il confezionamento è conforme ad ogni specifica, standard e buon criterio, regola di etichettatura o altri requisiti, come concordato nell'Ordine e/o nel Contratto, a seconda del caso, o come altrimenti specificato da o concordato con Prodalim; (10) i Prodotti, la loro produzione, il confezionamento, l'etichettatura, l'uso dei marchi ed ogni servizio reso in relazione con la vendita dei Prodotti sono conformi con la normativa, i regolamenti e gli standard applicabili. Il Fornitore s'impegna a comunicare con immediatezza copia dei documenti che il Fornitore abbia ricevuto da qualsiasi fonte dal quale sia possibile desumere che i Prodotti siano non conformi ai requisiti di cui appena sopra; (11) il Fornitore ha adeguate procedure per la qualità e la sicurezza, le quali garantiscono che i Prodotti siano conformi alle dichiarazioni e garanzie concordate e (12) il Fornitore, in ogni tempo, agirà in conformità con ogni aspetto del codice di condotta di Prodalim, per come sarà vigente di tempo in tempo, il quale definisce i principi e gli standard etici per i fornitori di Prodalim. Le dichiarazioni e le garanzie del Fornitore s'intendono rese non solo a Prodalim, ma anche ad ogni cliente di Prodalim, ad ogni Affiliata, ai rispettivi successori e cessionari, così come ai destinatari finali dei Prodotti. Il Fornitore trasferisce a Prodalim, ai suoi clienti, Affiliata, nonché ai successori e cessionari di questi, oltre che ai destinatari finali dei prodotti le dichiarazioni e le garanzie rese in favore del Fornitore dai soggetti presso i quali il Fornitore abbia acquistato i Prodotti.

Le dichiarazioni e garanzie appena menzionate s'intendono ulteriori ed aggiunte rispetto ad ogni altra garanzia applicabile in ragione di queste CGA, dell'Ordine e/o del Contratto (a seconda del caso) o in ragione di qualsiasi normativa applicabile e ciascuna delle ridette dichiarazioni e garanzie avranno ultrattività rispetto al pagamento di Prodalim e/o all'accettazione d e/o all'ispezione dei Prodotti e/o alla risoluzione di qualsiasi Ordine e/o Contratto. Il Fornitore assume la responsabilità di comunicare a Prodalim ogni informazione che sia o possa essere necessaria o utile per la conformità con ogni normativa e/o regolamentazione applicabile in relazione ai Prodotti.

## 10. RESI DEI CLIENTI.

Nel caso Prodalim abbia acquistato Prodotti a scopo di rivendita e un cliente Prodalim abbia restituito a Prodalim alcun Prodotto in conseguenza della denuncia di un qualsiasi vizio o non conformità alle presenti CGA e/o all'Ordine e/o al Contratto, a seconda del caso, allora Prodalim avrà facoltà di restituire tali Prodotti (o parte degli stessi) al Fornitore, nei termini che Prodalim stessa ritenga idonei ed appropriati. Il Fornitore è tenuto ad accettare tempestivamente il reso, pagare ogni nolo, commissione, tassa, costo di spedizione e custodia ed ogni altro costo o spesa occorsa a Prodalim in conseguenza di quanto sopra. Il Fornitore offrirà a Prodalim integrale nota di credito o integrale rimborso, a discrezione di Prodalim, in relazione al prezzo dei Prodotti.

## 11. REQUISITI SUL PAESE DI ORIGINE E SUL LUOGO DI PROVENIENZA.

Il Fornitore garantisce a Prodalim e dichiara che lo stesso risulta adempiente (e, in

continue to comply) with all state, provincial and local Country of Origin/Place of Provenience labelling and connected requirements, including those required by the E.U. applicable law and regulations, and will provide to Prodalim all reasonable assistance that the situation requires and all necessary information to enable Prodalim to comply with the Country of Origin/Place of Provenience requirements related to Supplier's Products. In particular, Supplier will (1) label or include with all Products subject to the Country of Origin/Place of Provenience requirements all the necessary Country of Origin/Place of Provenience information that is required to display or maintain; (2) comply with all retention of documents and Product segregation standards required by the Country of Origin/Place of Provenience requirements and by Prodalim; and (3) provide to Prodalim, at its first request, the results of an audit of the system implemented by Supplier to comply with the Country of Origin/Place of Provenience requirements performed by a third party acceptable to Prodalim.

## 12. SHIPMENT AND RISK.

Supplier shall be responsible for the Products to be professionally packed, including, without limitation, sufficient and suitable packing (including, without limitation, lashing, fenders, etc. as may be deemed appropriate), considering type of goods, destination, possible weather and route, etc. Supplier will be held fully and exclusively liable for any loss or damage not paid by the marine insurer due to such insufficient and/or unsuitability packing.

The following specific delivery terms shall apply to each delivery made by Supplier to Prodalim: (1) Prodalim shall not be charged for packing or transport expenses that shall be paid by Supplier; (2) Supplier shall include with each shipment a document listing each item and quantity separately, as indicated on the Order and/or Agreement, as applicable; (3) Prodalim reserves the right to reject shipment and return Products at Supplier's sole expense if any container and/or any package are not adequate for reshipment and not marked to meet requirements of existing labelling applicable laws, and/or existing weight and measure applicable laws and/or any different applicable legal requirements. Each container and each package shall bear the name of Supplier; and (4) If any governmental registration or approval is required for the Products, such registration or approval shall be obtained by Supplier at Supplier's expense.

Unless Prodalim agrees otherwise in writing, Supplier shall deliver the Products Delivered Duty Paid (Incoterms 2020, as amended from time to time). If Prodalim manages the freight, its costs shall be deducted from the delivered invoice. If Prodalim takes delivery of all or any part of the Products at Supplier's facility, the risk of loss shall shift to Prodalim only when Prodalim or its shipping agent leaves Supplier's facility after the delivery of the Products. Supplier shall use any mode of shipment, carrier and routing that Prodalim specifies. Delivery shall be made in the quantities and at the times specified by Prodalim to Supplier in writing. If Supplier delivers the Products before the scheduled delivery date, Prodalim may, at Supplier's sole expense and risk, either store them or return them to Supplier. Prodalim's acceptance of an early delivery shall not change the payment terms. Products delivered in excess of the ordered quantities or after the times specified in Prodalim's delivery instructions shall be deemed to be unordered products under section 6 of these PGT&C. Notwithstanding anything to the contrary in these PGT&C, Order or an Agreement, any and all Products for which Prodalim has already paid to Supplier shall be considered the sole and exclusive property of Prodalim. The Supplier has no right of retention or any other similar right in respect of those Products.

Supplier will provide Prodalim in writing with the Order lead time applicable to the Products and represents that such lead time will meet industry best standards for the same or similar Products. "Order lead time" means the number of days from Order issuance date to the date the Products will be delivered to Prodalim's facility or such other place identified in the Order. Delivery dates, Order lead time and the agreed date for performance of any other obligation of Supplier shall not be extended or excused for any reason, including any reasons beyond Supplier's control. In the event Supplier fails to meet the delivery date, Order lead time and/or the agreed date for performance, then as partial relief for the damages to Prodalim (which remedy shall not be exclusive of any other remedies at law, in contract or in equity), Supplier shall pay as liquidated damages to Prodalim, at Prodalim's option, an amount equal to 0,5 percent (0,5%) of the net value of the Order in respect of which the delivery is late, for each day of delay until actual receipt of the Products by Prodalim (increasing to 0,8 percent (0,8%) for each day of delay after 10 days of delay and until actual receipt of the Products by Prodalim).

Prodalim and Supplier hereto acknowledge and agree that the sums payable under the above paragraph shall constitute liquidated damages and not penalties and are in addition and without prejudice to any further damages Supplier may be deemed liable for.

## 13. PAYMENTS AND PRODALIM'S CLAIMS.

After receipt of a duly issued invoice and after acceptance of Products by Prodalim, payment shall be made within 15 business days. Prodalim may choose (but shall not be obligated) to pay according to discount terms offered by Supplier. Prodalim's payment of the purchase price does not constitute acceptance of Products. If any

ogni tempo, continuerà ad essere adempiente) a tutti i requisiti di etichettatura sul Paese di Origine/Luogo di Provenience, regionali o locali e requisiti connessi, inclusi quelli previsti da direttive e regolamenti UE applicabili e fornirà a Prodalim la ragionevole assistenza dovuta alla situazione, nonché ogni informazione necessaria per consentire a Prodalim di essere conforme ai requisiti sul Paese di Origine/Luogo di Provenience, in riferimento ai Prodotti del Fornitore. In particolare, il Fornitore: (1) inserirà nell'etichetta o allegherà a ciascun Prodotto soggetto a requisiti del Paese di Origine/Luogo di Provenience, tutte le necessarie informazioni sul Paese di Origine/Luogo di Provenience che sia dovuto esporre o conservare; (2) essere adempiente a tutti gli standard di tenuta di documenti e isolamento del Prodotto, come richiesti dai requisiti sul Paese d'Origine/Luogo di Provenience e da Prodalim; e (3) consegnare a Prodalim, a sua semplice prima richiesta, i risultati di una verifica, effettuata da terza parte accreditabile da Prodalim, sui sistemi che il Fornitore abbia implementato per risultare conforme ai requisiti sul Paese d'Origine/Luogo di Provenience.

## 12. SPEDIZIONE E PASSAGGIO DEL RISCHIO.

Il Fornitore è responsabile per un confezionamento professionale dei Prodotti, incluso un imballaggio sufficiente ed idoneo (inclusa, senza limitazione, la movimentazione e i parabordi protettivi, nella misura appropriata) in considerazione del tipo di beni, della destinazione, del possibile meteo, del tragitto etc.. Il Fornitore s'intende pienamente ed esclusivamente responsabile di ogni perdita o danno che non dovesse risultare coperto dall'assicuratore marittimo, a causa di insufficiente o inadeguato confezionamento ed imballaggio.

Le seguenti specifiche condizioni per la spedizione saranno applicate ad ogni spedizione del Fornitore a Prodalim: (1) Nessun costo di imballaggio o spedizione sarà posto a carico di Prodalim; gli stessi costi, viceversa, saranno pagati tutti dal fornitore; (2) Il Fornitore accluserà a ciascuna spedizione un documento che indichi, separatamente, ogni articolo e la relativa quantità, come previsto dall'Ordine e/o dal Contratto, come del caso; (3) Prodalim si riserva il diritto di rifiutare la spedizione e di rendere i Prodotti, con spese a carico esclusivo del Fornitore, nel caso che un qualunque container o un qualunque imballo non siano idonei alla spedizione e non ripetino le indicazioni richieste da qualsiasi applicabile normativa sull'etichettatura e/o sui pesi e le misure e/o da qualsiasi altra normativa applicabile; (4) nel caso che qualsiasi registrazione o autorizzazione amministrativa sia richiesta in relazione ai prodotti, tale registrazione o autorizzazione dovrà essere conseguita dal Fornitore con costi a proprio esclusivo carico.

Ove Prodalim non abbia concordato diversamente per iscritto, il Fornitore è tenuto a consegnare i Prodotti Delivered Duty Paid (Incoterms 2020, come emendati di tempo in tempo). Nel caso che Prodalim gestisca il nolo, il relativo costo sarà dedotto dalla fattura di pertinenza. Nel caso che Prodalim riceva la consegna di tutti o parte dei Prodotti presso sedi del Fornitore, il rischio della perdita passerà a Prodalim solamente quando Prodalim o i suoi mandatari per la spedizione abbandonino la sede del Fornitore, dopo la consegna dei Prodotti. Il Fornitore si impegna ad impiegare ogni tipo di spedizione, di vettore e di tragitto che siano indicati da Prodalim. La consegna dovrà essere effettuata nelle quantità e nei tempi indicati da Prodalim per iscritto. Nel caso che il Fornitore consegni i Prodotti prima della data di consegna dovuta, Prodalim, a esclusivo rischio e costo del Fornitore, avrà la facoltà di immagazzinare i Prodotti o di restituirli al Fornitore. L'eventuale accettazione di Prodalim di una consegna anticipata non influisce sui termini del pagamento. I Prodotti eventualmente consegnati in eccesso rispetto alle quantità ordinate o in ritardo rispetto alle istruzioni di Prodalim, si intendono Prodotti non ordinati, ai sensi dell'art. 6 delle presenti CGA. Anche in presenza di previsione contraria nelle presenti CGA, nell'Ordine o nel Contratto, qualsiasi Prodotto per il quale Prodalim abbia già pagato il prezzo al Fornitore, s'intende di proprietà esclusiva di Prodalim. Il Fornitore non ha diritto di ritenzione o diritti analoghi, rispetto a tali Prodotti.

Il Fornitore comunicherà per iscritto a Prodalim il Termine di Consegna dell'Ordine relativamente ai Prodotti e dichiara che tale Termine di Consegna è conforme ai migliori standard dell'industria, per gli stessi prodotti o similari. Per "Termine di Consegna" s'intende il numero di giorni dalla formulazione dell'ordine alla data in cui i Prodotti saranno consegnati in una sede di Prodalim o in qualunque altro luogo indicato nell'Ordine. Le date della consegna, il Termine di Consegna dell'Ordine e/o il termine per l'adempimento di ogni altra obbligazione del Fornitore potranno essere derogati o il loro mancato rispetto sarà scusabile, per nessuna ragione, inclusi i casi dovuti a circostanze non sotto il controllo del Fornitore. Nell'eventualità che il Fornitore non rispetti i termini della spedizione, il Termine di Consegna e/o il termine concordato per l'adempimento, allora, a parziale risarcimento dei danni provocati a Prodalim (senza che il rimedio s'intenda come esclusivo rispetto ad ulteriori possibili rimedi previsti dalla legge, dal Contratto o dall'equità), il Fornitore sarà tenuto a corrispondere a Prodalim un importo di liquidazione forfettizzata del danno, su semplice richiesta di Prodalim, pari allo 0,5% del valore netto dell'Ordine in relazione al quale la consegna risulta essere in ritardo, per ciascun giorno di ritardo, fino all'effettivo ricevimento dei Prodotti da parte di Prodalim (percentuale che salirà allo 0,8% per ogni giorno di ritardo successivo al decimo e fino all'effettiva ricezione dei Prodotti da parte di Prodalim).

Prodalim ed il Fornitore, inoltre dichiarano e concordano che gli importi pagabili ai sensi del precedente paragrafo s'intendono una liquidazione forfettizzata del danno e non una penale e s'intendono anche salvo l'ulteriore e maggiore danno per il quale il Fornitore dovesse essere ritenuto responsabile.

## 13. PAGAMENTI ED ECCEZIONI DI PRODALIM.

In conseguenza di una fattura regolarmente emessa ed in conseguenza dell'accettazione dei Prodotti da parte di Prodalim, il pagamento sarà effettuato entro 15 giorni lavorativi. Prodalim potrà optare (ma non sarà obbligata a farlo) di pagare secondo le condizioni agevolate offerte dal Fornitore. Il pagamento da parte di

payment is due on a non-business day or banking holiday observed in the applicable jurisdiction, the due date shall be extended until the next applicable business day. Supplier shall give Prodalim a written notice of any possible discrepancy in any amount paid by Prodalim within 60 days of such payment. If Supplier fails to give such notice within such period, Supplier shall not thereafter assert any claim for such payment and Supplier hereby irrevocably and unconditionally waives any such claim. All amounts payable to Supplier will be subject to all Prodalim's claims arising from the Orders and/or Agreements and/or these PGT&C and/or any other reason. Prodalim has the right to set off and deduct against any such amounts all present and future debts of Supplier to Prodalim or its Affiliates. Supplier shall be deemed to have accepted each debit amount or Supplier chargeback within sixty 60 days following receipt of notice of the said debit amount or chargeback, unless Supplier communicates to Prodalim in writing the reason why the deduction is not correct and provides sufficient documentation of the said reason.

#### **14. TAXES.**

Unless Prodalim agrees otherwise in writing, Prodalim shall not be required to pay any sales, use or other taxes (whether provincial, state, or local) (collectively, "Taxes"), assessments, fees or duties arising as a result of Prodalim's purchase from Supplier and Supplier shall be solely responsible and liable for paying any such Taxes. In the case that said Taxes come into effect later than the date of the Order, any such Taxes shall be paid by the party upon which the legal incidence of the Tax is imposed. If Prodalim agrees in writing to pay any Tax, then the amount of the Tax shall be separately stated on Supplier's invoice.

#### **15. INDEMNIFICATION.**

Supplier will indemnify and hold harmless Prodalim, its Affiliates and their directors, shareholders, officers, employees, consultants, agents, contractors, representatives successors and assigns from any claims, actions, demands, liabilities, losses, costs and expenses (including attorney's fees) including, without limitation, liabilities arising from any actual or alleged injury to or death of any person, damage to any property, and any other damage or loss, by whomsoever suffered, including Supplier's or Prodalim's agents or employees, claimed to result, directly or indirectly, from (1) the Products, including Prodalim's use, shipment, storage, delivery, sale, or other handling of the Products, and/or (2) Supplier's actual or alleged breach of any of the representations, warranties, guarantees or other terms and conditions contained herein, in the Order(s) and/or in the Agreement(s), as the case may be, except if such liability is caused by the sole gross negligence or wilful misconduct of Prodalim. In addition to the foregoing, if any of the Products or any part thereof is alleged to constitute infringement of a right of a third party, Supplier, at its own expense, will either (1) procure for Prodalim, its Affiliates and their successors, assigns, and customers the right to continue using such Products, (2) replace the Products with non-infringing items, or (3) in further alternative to option (1) and (2) above, refund the purchase price for the Products and pay all related expenses and costs.

#### **16. PRICING.**

All pricing is based on Prodalim's purchase Order issuance date. The price to be paid by Prodalim stated on any Order or Agreement, as applicable, shall not be increased unless specifically authorized in writing by Prodalim. Supplier shall ensure maximum accuracy of all invoices submitted. Any marketing, purchasing volume or related programs offered by Supplier to Prodalim on one or more Products will be applied at the same respective rates to any other Products that Prodalim purchases from Supplier that are the same or similar to the original Product. Notwithstanding anything to the contrary in these PGT&C, an applicable Agreement and/or applicable Order, Prodalim and the Supplier hereby acknowledge and agree that tariffs related to Products procured under any Order or Agreement are subject to fluctuations and hereby agree that any fluctuation which results in a reduction on tariffs related to the Products under an applicable Order or Agreement will be passed through to Prodalim as a reduction in the price under said applicable Order or Agreement.

#### **17. FORCE MAJEURE.**

Prodalim and the Supplier agree that the latter is excused from non-performance or delays in delivery caused by acts of God, unforeseeable occurrences or other force Majeure events, but Prodalim and the Supplier also agree that the latter is not excused by unexpected difficulty or commercial impracticality of any degree. Prodalim reserves the right to reject any shipment of any order of goods from Supplier and shall have no obligation to pay for the rejected shipment in the event that Prodalim's business or operations are discontinued in whole or in part by reason of fire, flood, earthquake, war, civil disorder or any other act or event beyond Prodalim's reasonable control.

#### **18. TERMINATION CLAUSE.**

If at any time (i) Supplier defaults in the performance of any of Supplier's obligations to Prodalim under the Agreement or under the Order or under these PGT&C or under any other agreement between Supplier and Prodalim (in whatever form) and Supplier fails to cure the default within a reasonable time after Prodalim

Prodalim del prezzo dei Prodotti non implica accettazione degli stessi. Nel caso che un pagamento dovesse risultare dovuto in un giorno non lavorativo o festivo per le banche nella giurisdizione di pertinenza, la data di scadenza sarà differita al primo giorno lavorativo successivo. Il Fornitore è tenuto a fornire a Prodalim avviso scritto di ogni possibile discrepanza in relazione a qualsiasi importo pagato da Prodalim entro 60 giorni dal medesimo pagamento. Ove il Fornitore manchi di fornire tale avviso nel termine previsto, il Fornitore non sarà ulteriormente autorizzato ad avanzare alcuna pretesa in relazione a tale pagamento ed il Fornitore, con l'accettazione delle presenti condizioni, rinuncia irrevocabilmente ed incondizionatamente ad ogni rivendicazione in merito. Ogni importo che risulti dovuto al Fornitore sarà esposto ad ogni eccezione opponibile da Prodalim e discendente dall'Ordine e/o dal Contratto e/o dalle presenti CGA e/o da qualsivoglia ulteriore ragione. Prodalim ha il diritto di compensare con, ed opporre a tali importi tutti i debiti presenti e futuri del fornitore verso Prodalim o le sue Affiliate. Il fornitore s'intende aver accettato ogni importo a debito o riaddebito entro i sessanta 60 giorni seguenti la ricezione dell'avviso di tali importi a debito o dei riaddebiti, salvo che il Fornitore abbia comunicato a Prodalim per iscritto le ragioni per le quali la deduzione non è corretta ed offra sufficiente documentazione a supporto.

#### **14. TASSE.**

Ove Prodalim non abbia concordato diversamente per iscritto, Prodalim non sarà tenuta al pagamento di alcuna imposta sulla vendita, sull'uso o altre tasse (a prescindere che siano regionali, statali o locali) (collettivamente "Tasse"), accertamenti, imposte o dazi connessi con l'acquisto di Prodalim presso il Fornitore, il quale sarà l'unico vincolato al e responsabile per il pagamento di ciascuna di tali Tasse. Nell'eventualità che le ridette Tasse entrino in vigore successivamente alla data dell'Ordine, ciascuna di tali Tasse sarà a carico di quella parte sulla quale grava l'imputazione legale della stessa. Nell'eventualità che Prodalim accetti di pagare una qualunque tassa, allora l'ammontare corrispondente dovrà essere separatamente contabilizzato nella fattura del Fornitore.

#### **15. INDENNIZI.**

Il Fornitore indennizzerà e terrà indenne Prodalim, le sue Affiliate e i relativi amministratori, soci, funzionari, dipendenti, consulenti, agenti, partner contrattuali, mandatari, successori e cessionari da qualsivoglia pretesa, azione, domanda, responsabilità perdita, costo e spesa (inclusi i compensi per spese legali), inclusi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, responsabilità discendenti da qualsiasi effettivo o asserito danno a o morte di qualsiasi persona, danno a qualsiasi proprietà e qualsivoglia altro danno o perdita da chiunque sofferti, inclusi dipendenti e agenti del Fornitore o di Prodalim, che siano pretesi come effetto, diretto od indiretto de: (1) i Prodotti, incluso il loro uso da parte di Prodalim, la spedizione, lo stoccaggio, la consegna, la vendita o altre attività di gestione dei Prodotti e/o (2) l'inadempimento effettivo o asserito di ogni dichiarazione, garanzia o di altri termini e condizioni previste in queste CGA, nell'Ordine e/o nel Contratto, a seconda del caso, salvo il caso che tale responsabilità sia riconducibile esclusivamente a colpa grave o dolo di Prodalim. In aggiunta a quanto appena previsto, nell'eventualità che qualsiasi Prodotto o qualsiasi sua parte siano asseriti costituire violazione di diritti di terze parti, il Fornitore, a proprie spese, dovrà alternativamente (1) assicurare a Prodalim, sue Affiliate e suoi successori, cessionari, clienti il diritto di continuare l'uso di tali Prodotti, (2) sostituire tali Prodotti con beni analoghi che non integrino la predetta violazione o (3) in ulteriore alternativa alle opzioni (1) e (2) di cui sopra, rimborsare il prezzo dell'acquisto dei citati Prodotti e rimborsare tutte le spese connesse.

#### **16. PREZZO.**

Tutti i prezzi sono basati sulla data della formulazione dell'Ordine di acquisto di Prodalim. Il prezzo che deve essere corrisposto da Prodalim, come indicato in qualsiasi Ordine o Contratto, come del caso, non potrà essere aumentato, senza specifica autorizzazione scritta di Prodalim. Il Fornitore è tenuto ad assicurare la massima accuratezza di ogni fattura emessa. Ogni promozione, volume di acquisto e connessi programmi, offerti dal Fornitore a Prodalim su uno o più Prodotti, devono intendersi applicabili negli stessi rispettivi termini, a qualsiasi altro Prodotto simile o assimilabile al Prodotto originario che Prodalim intenda acquistare dal Fornitore. Anche in presenza di previsione contraria nelle presenti CGA, o nel Contratto rilevante e/o nell'Ordine rilevante, Prodalim ed il Fornitore, nelle presenti condizioni, dichiarano e concordano che le tariffe relative ai Prodotti procurati in ragione di qualsiasi Ordine o Contratto sono soggette a fluttuazione e concordano che ogni fluttuazione che provochi una riduzione delle tariffe relativamente ai Prodotti di cui ad un Ordine o Contratto, dovrà concretizzarsi in una riduzione del prezzo relativo al predetto Ordine o Contratto.

#### **17. FORZA MAGGIORE.**

Prodalim e il Fornitore concordano che quest'ultimo vada esente da responsabilità per inadempimento o ritardo nelle consegne dovuti a forza maggiore, circostanze eccezionali e imprevedibili ed altri eventi di forza maggiore, ma Prodalim ed il Fornitore concordano altresì che quest'ultimo non vada esente da responsabilità per difficoltà inaspettate o impraticabilità commerciale di qualsiasi grado. Prodalim si riserva il diritto di rifiutare ogni spedizione di qualsiasi ordine di prodotti del Fornitore e non sarà tenuta all'obbligo di pagamento per le spedizioni rifiutate, nel caso che l'attività di Prodalim o la sua operatività siano interrotte in tutto o in parte a causa di incendio, inondazione, terremoto, guerra, disordini, o di qualsiasi altro atto o evento che non possa essere ritenuto ragionevolmente sotto il controllo di Prodalim.

#### **18. CLAUSOLA RISOLUTIVA.**

Ove, in qualsiasi momento, (i) il Fornitore risulti inadempiente a qualsiasi propria obbligazione nei confronti di Prodalim prevista in un Contratto o in un Ordine o dalle presenti CGA o da qualsivoglia altro accordo tra Prodalim e il Fornitore (in qualsiasi forma perfezionato) e il medesimo Fornitore non provveda a rimediare

provides notice of the default to Supplier; (ii) Supplier refuses to perform the Agreement or the Order; or (iii) any warranty or representation that Supplier has made to Prodalim in consequence of the signature of the Agreement or the Order, as the case may be, is false or misleading (Sections 9, 11 and 12); then by written notice to the Supplier with immediate effect, Prodalim may terminate the Agreement and/or any subsequent Order, in whole or part, without liability, and Supplier shall immediately pay to Prodalim all damages and costs that Prodalim incurred or may incur as a result of the termination and as a result of the event or circumstance on the basis of which Prodalim terminated the Agreement or the Order, as the case may be. Furthermore, Prodalim may immediately terminate the Agreement and/or any subsequent Order without liability in the event of the occurrence of any of the following events or any other comparable event: (a) insolvency of the Supplier; (b) filing of a voluntary petition in bankruptcy by Supplier; (c) filing of an involuntary petition in bankruptcy against Supplier.

#### **19. CONFIDENTIALITY.**

Supplier agrees that any technical information disclosed to Prodalim in connection with the Products covered by any Order and/or Agreement is not confidential and Supplier will not assert any claim against Prodalim with respect to that information. Any information disclosed by Prodalim to Supplier is confidential and Supplier agrees to keep it in strict confidence and not to use or disclose any such information without the prior written consent of Prodalim which may be withheld at any time and for any reason. Supplier shall not disclose or use or permit to be disclosed or used by any third party (including any of Supplier's suppliers and employees) any information, standards, performance criteria or other requirements for the Products or any information concerning Prodalim's business, operations or activities, including, without limitation, information concerning Prodalim's present or proposed products, product developments, plans, strategies, finances, know-how, sales, customers, suppliers, recipes, Prodalim's marketing or sales techniques, or the existence of the Agreement or the Order, provided, however, that Supplier may disclose confidential information (a) to the extent necessary to enforce its rights under the Agreement or to defend a claim arising under the Agreement; and (b) as required by applicable law, in such event the Supplier shall provide Prodalim with a written notice setting forth the nature of the required disclosure prior to the disclosure thereof and in any event the Supplier will furnish only that portion of the confidential information which is legally required to disclose. Further, the Supplier agrees not to make any copies of the confidential information on any type of media, without the prior express written permission of Prodalim.

#### **20. INSURANCE.**

Supplier shall maintain in effect, at its own expense a commercial general liability insurance coverage that will protect Supplier and Prodalim from any and all claims and liabilities for property damage, personal injury, death or economic damage, to any person, that arises from the Supplier's Products, their use or consumption or the performance of the services or any activities connected with the Products. The limits of the said liability insurance coverage must be agreed with Prodalim and accepted by Prodalim.

#### **21. EXPORT AND IMPORT REQUIREMENTS.**

Supplier shall prepare, maintain and, to the extent that applicable law, regulation or customs authority requires it to do so, submit to the applicable customs authorities, all information and documentation that is necessary to comply with the applicable customs and export and import requirements of each country from which the Products will be exported and each country into which they will be imported, and Supplier shall comply with all other applicable customs requirements. Upon Prodalim's first request, Supplier shall immediately furnish to Prodalim copies of that information and documentation. Supplier is solely responsible for complying with all technical compliance and Country of Origin requirements of each country into which the Products are to be imported.

#### **22. SEVERABILITY.**

If any provision of the Agreement, the Order or these PGT&C, as the case may be, is deemed to be invalid or unenforceable, then (i) all other provisions of the Agreement, the Order or these PGT&C, as the case may be, shall remain in full force and effect; and (ii) such provision shall be modified to the minimum extent necessary to cure such defect and make such provision valid and enforceable.

#### **23. REMEDIES.**

The remedies in these PGT&C shall be deemed to be in addition to any other remedies allowed to Prodalim under any applicable law. The failure of either party to require performance by the other party of any provision of the Order and/or Agreement and/or these PGT&C shall in no way affect the right to require such performance at any time thereafter, nor shall the waiver of either party of a breach of any provision of the Agreement and/or Order and/or these PGT&C constitute a waiver of any succeeding breach of the same or any other provision.

#### **24. ASSIGNMENT.**

Supplier shall not assign any of its rights or delegate, subcontract or assign any of its duties under the Agreement and/or Order without Prodalim's prior written consent, which may be withheld at any time and for any reason. Prodalim's consent to

l'inadempimento entro un ragionevole lasso di tempo, dopo la formale contestazione dell'inadempimento da parte di Prodalim; (ii) il Fornitore rifiuti l'adempimento un Contratto o un Ordine; o (iii) qualsiasi garanzia o dichiarazione d'impegno che il Fornitore ha rilasciato a Prodalim in conseguenza della sottoscrizione di un Contratto o di un Ordine, a seconda del caso, risulti violata o ingannevole (Artt. 9,11 e 12), allora, previo avviso scritto al Fornitore senza preavviso, Prodalim avrà facoltà di risolvere il Contratto e/o ogni relativo Ordine, in tutto o in parte, senza alcuna responsabilità e il Fornitore sarà tenuto a rifondere a Prodalim ogni danno e costo nei quali Prodalim sia incorsa o possa incorrere in conseguenza della risoluzione o in conseguenza degli eventi o delle circostanze che hanno dato ragione per la risoluzione da parte di Prodalim del Contratto o dell'ordine, a seconda del caso. Inoltre, Prodalim avrà facoltà di risoluzione immediata del Contratto e di ogni Ordine relativo, senza alcuna responsabilità, nell'eventualità che occorra una qualsiasi tra le seguenti circostanze o circostanza analoga: (a) insolvenza del Fornitore; (b) istanza di fallimento in proprio promossa dal Fornitore; (c) istanza di fallimento promossa contro il Fornitore.

#### **19. RISERVATEZZA.**

Il Fornitore concorda che ogni informazione tecnica divulgata a Prodalim e connessa con i Prodotti in occasione di un qualsiasi Ordine e/o Contratto non è riservata e che il Fornitore medesimo non avanzerà alcuna pretesa contro Prodalim in riferimento a tali informazioni. Ogni informazione divulgata da Prodalim al Fornitore s'intende riservata ed il Fornitore si impegna a mantenerla in regime di stretta confidenzialità ed a non farne uso o divulgarla senza la previa autorizzazione scritta di Prodalim, autorizzazione che può essere revocata in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo. Il Fornitore si impegna a non divulgare e a non fare uso, così come a non permettere che sia divulgata da terze parti o che queste ne facciano uso (inclusi i fornitori del Fornitore ed i suoi dipendenti) ogni informazione, standard, criteri di rendimento o altre informazioni sul fabbisogno relativamente ai Prodotti, così come qualsiasi informazione relativa all'attività di impresa di Prodalim, alle sue operazioni ed attività, incluse, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, i Prodotti attuali o quelli futuri, lo sviluppo prodotti, progetti, strategie, questioni finanziarie, know-how, vendite, clienti, fornitori, ricette, il mercato di Prodalim o le tecniche di vendita, o l'esistenza stessa di un Contratto o di un Ordine, restando inteso comunque che il Fornitore è autorizzato a divulgare informazioni riservate (a) ove ciò sia indispensabile per assicurare diritti previsti da un Contratto o per sostenere una pretesa relativa ad un Contratto; e (b) nei limiti in cui sia richiesto dalla legge applicabile, in tale circostanza il Fornitore è tenuto ad informare Prodalim per iscritto sulla natura della divulgazione che sia richiesta, ciò prima di procedere alla divulgazione stessa e, in ogni caso, il Fornitore divulgherà solamente quella parte di informazioni riservate che sia legalmente tenuto a divulgare. Inoltre, il Fornitore s'impegna a non estrarre copie delle informazioni riservate su qualsiasi supporto, senza la previa autorizzazione scritta di Prodalim.

#### **20. ASSICURAZIONE.**

Il Fornitore manterrà in vigore a proprie spese una copertura assicurativa per responsabilità civile generale e commerciale a protezione del Fornitore stesso e di Prodalim da ogni pretesa e responsabilità per danni alle cose, alle persone, morte, perdita economica causati a chiunque e derivanti dai Prodotti del Fornitore, dal loro utilizzo o consumo o dall'esecuzione di servizi o di qualsiasi altra attività connessa con i Prodotti. I limiti di tale copertura assicurativa devono essere concordata con Prodalim e dalla stessa accettata.

#### **21. REQUISITI PER L'EXPORT E L'IMPORT.**

Il Fornitore è tenuto a predisporre, mantenere e, nel limite in cui ciò sia richiesto dalla legge applicabile, da regolamenti o autorità doganali, presentare alle competenti autorità doganali, tutte le informazioni e la documentazione necessarie ai fini della conformità ai requisiti per l'export e l'import applicabili in relazione ad ogni paese dal quale i Prodotti siano esportati e ad ogni paese nel quale siano importati. Il fornitore dovrà altresì rispettare tutti gli altri requisiti doganali applicabili. A semplice prima richiesta di Prodalim, il Fornitore è tenuto a fornire tempestivamente a Prodalim copia delle ridette informazioni e documentazione. Il Fornitore è il solo responsabile per l'adeguamento ai requisiti di conformità tecnici, nonché ai requisiti del Paese d'Origine in ogni paese dove i Prodotti debbano essere esportati.

#### **22. INVALIDITA' PARZIALE.**

Nel caso che una qualsiasi disposizione di un Contratto, di un Ordine o delle presenti CGA, a seconda del caso, risulti essere invalida o non attuabile, allora (i) tutte le restanti disposizioni del Contratto, dell'Ordine o delle presenti CGA, a seconda del caso, rimangono in pieno vigore con forza vincolante; e (ii) tale disposizione deve intendersi modificata nella misura minima necessaria affinché la stessa sia resa valida, vincolante e attuabile.

#### **23. RISARCIMENTI E RIMEDI.**

I risarcimenti e rimedi disposti dalle presenti CGA devono intendersi aggiuntivi rispetto ad ogni altro risarcimento e rimedio spettante a Prodalim in ragione di qualsiasi legge applicabile. La tolleranza di ciascuna parte all'inadempimento dell'altra parte a qualsiasi disposizione di un Ordine o di un Contratto e/o delle presenti CGA, non inficia in alcun modo il diritto della parte non inadempiente di richiederne l'adempimento in qualsiasi momento, né la rinuncia eventuale di ciascuna delle parti alla contestazione di un inadempimento a qualunque disposizione di un Contratto e/o Ordine e/o delle presenti CGA, può intendersi come rinuncia alla contestazione di eventuali successivi inadempimenti delle medesime o di altre disposizioni.

#### **24. CESSIONE DEL CONTRATTO.**

Al Fornitore è vietata la cessione di qualsiasi diritto, così come è vietata la delega a terzi, la sub-assegnazione o la cessione di qualsiasi obbligo, diritti e obblighi previsti da un Contratto e/o da un Ordine, senza la previa autorizzazione scritta di Prodalim,

Supplier's delegation, subcontracting or assignment of any obligation of Supplier under the Agreement and/or Order, as the case may be, shall not relieve Supplier of its responsibility or liability for performance of the Agreement and/or Order, as the case may be.

**25. GOVERNING LAW AND JURISDICTION.**

The validity, interpretation, and performance of these PGT&C, the Agreement(s) and/or subsequent Order(s) shall be governed in all respects by the laws of Italy, without giving effect to conflicts of law principles that would result in the application of the substantive laws of another jurisdiction. Prodalim and the Supplier hereby agree that any action, proceeding or claim against each other arising out of or relating in any way to these PGT&C, Agreement(s) and/or subsequent Order(s) shall be brought and enforced in the courts of Livorno, and they irrevocably submit to such jurisdiction, which jurisdiction shall be exclusive. The stipulations specified in the Convention of International Sale of Goods of 11 April 1980 are not applicable.

**26. LANGUAGE AND INTERPRETATION.**

The present PGT&C are drawn up in the Italian and English languages. In case of divergence of interpretation, the Italian text shall prevail.

\*\*\*\*

la quale può essere in ogni tempo revocata per qualsiasi ragione. L'autorizzazione di Prodalim alla delegazione di terzi da parte del Fornitore, al sub-contratto o alla cessione di qualsiasi obbligo previsto a carico del Fornitore da un Contratto e/o Ordine, a seconda del caso, non solleva il Fornitore dalle proprie responsabilità contrattuali, ai sensi del Contratto e/o dell'Ordine, a seconda del caso.

**25. LEGGE APPLICABILE, GIURISDIZIONE E FORO ESCLUSIVO.**

La validità, l'interpretazione e l'adempimento delle presenti CGA, del/i Contratto/i e/o del/dei conseguente/i Ordine/i sono sottoposti, per qualsiasi aspetto, alla legge italiana, anche in pregiudizio di eventuali criteri di conflitto di leggi che potrebbero condurre all'applicazione della legge sostanziale di un diverso ordinamento giuridico. Prodalim e il Fornitore, con l'accettazione delle presenti condizioni, sottopongono ogni azione, procedura o vertenza tra loro, originata dalle o anche solo relazionata con le presenti CGA, con uno o più Contratti e/o conseguenti Ordini alla giurisdizione italiana ed al foro esclusivo di Livorno e irrevocabilmente si impegnano a riferirsi a tale giurisdizione e a tale foro che devono entrambi intendersi come esclusivi. E' esclusa l'applicazione della convenzione in materia di vendita internazionale di beni mobili del 11 aprile 1980.

**26. LINGUA ED INTERPRETAZIONE.**

Le presenti CGA sono redatte in duplice lingua, italiana ed inglese: In caso di divergenza nell'interpretazione, s'intenderà prevalente la versione in lingua italiana.

\*\*\*\*

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 del codice civile italiano, il Fornitore sottoscrive espressamente le seguenti singole clausole: 3) modalità di accettazione tacita ed automatica delle CGA; 4) recesso di Prodalim da singoli Ordini; 13) decadenza del Fornitore da contestazioni sui pagamenti di Prodalim, su importi imputati a debito e sui riaddebiti, in mancanza di tempestivo avviso del Fornitore; 25) foro esclusivo di Livorno.